

## Das ist kein Geldautomat.

هذه ليست آلة سحب نقود.



في هذا الفصل ستتعلم:

- كيف تطلب المساعدة عند استخدامك آلات سحب النقود وآلات تذاكر الموصلات.
- ماذا تقول عندما تخطئ في استخدام هذه الآلات.

كلمات مفيدة

- شاهد الصور الآتية.
- وفيها ستجد كلمات مفيدة ستساعدك على فهم القصة المصورة في الصفحة التالية.



der Geldautomat  
آلة سحب النقود



das Geld  
النقود



die Fahrkarte  
تذكرة الموصلات



der Fahrkartenautomat  
آلة تذاكر الموصلات

- استمع إلى لفظ هذه الكلمات من قرص الاستماع.
- ردّد نُطق الكلمات.

CD 2  
Track  
10 - 11

# 1 "هذه ليست آلة سحب نقود."

- شاهد الصور الست الآتية: صورة بعد صورة.
- حاول أن تتخيل ماذا يحدث في هذه الصور.
- وحاول أن تفكر فيما يقوله الأشخاص فيها.



## 2 استمع إلى القصة من قرص الاستماع.

CD 2  
Track  
12

- استمع إلى القصة عدة مرات.
- وخلال الاستماع اقرأ بصوت منخفض.
- قارن بين لفظ الكلمات وكتابتها.

## 3 ماذا يحدث في القصة؟

- اقرأ النَّصَّيْنِ الآتِيَيْنِ. واحد منهما فقط يناسب القصة تماماً.
- ما هو النص الصحيح: A أم B؟ ضع إشارة  على النص الصحيح.

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b> شابة تقف أمام آلة سَحَبِ نقود. وهي تريد سَحَبِ بعض النقود. لكن الآلة مُعَطَّلَةٌ. أحد الشباب يشرح لها أين توجد آلة أخرى.</p> | <p><b>B</b> شابة تريد سحب بعض النقود، لكنها تقف أمام الآلة الغلط. وأحد الشباب يشرح لها أين توجد آلة سحب النقود.</p> |
|--|---|

- قارن إجاباتك بالإجابات الصحيحة في ملحق الحلول: صفحة 237.

## 4 ماذا يقول الشخصان تماماً؟

- ما هي الترجمة العربية المناسبة للجُمَلِ الألمانية الآتية؟
- قم بوصل خط بين كل جملة ألمانية وبين الترجمة العربية المناسبة.

- |  |  |
|--|--|
| <p>A Entschuldigung. Können Sie mir helfen?</p>              | <p>1. نعم، تفضلي؟</p>                                  |
| <p>B Ja, bitte?</p>  | <p>2. هل آلة سحب النقود مُعَطَّلَةٌ؟</p>               |
| <p>C Ist der Geldautomat kaputt?</p>                         | <p>3. هذه كَيْسَتْ آلة سحب نقود.</p>                   |
| <p>D Da kommt kein Geld.</p>                                 | <p>4. نعم، واضح. هذه هنا آلة تذاكر للمواصلات.</p>      |
| <p>E Ja, klar. Das hier ist ein Fahrkarten-automat.</p>      | <p>5. هنا لا تأتي أية نقود.</p>                        |
| <p>F Das ist kein Geldautomat.</p>                           | <p>6. عفواً. ممكن أن تساعدني؟</p>                      |
| <hr/>  |  |
| <p>G Ach so. Das ist gar kein Geldautomat.</p>               | <p>7. وأين آلة سحب النقود، لو سمحت؟</p>                |
| <p>H Genau. Hier bekommen Sie kein Geld, nur Fahrkarten.</p> | <p>8. آه والله. هذه ليست آلة سحب نقود على الإطلاق.</p> |
| <p>I Und wo ist der Geldautomat, bitte?</p>                  | <p>9. تماماً. هنا لا تحصلين على نقود، بل على تذاكر</p> |
| <p>J Der Geldautomat ist dort.</p>                           | <p>للمواصلات فقط.</p>                                  |
| <p>K Da bekommen Sie Geld.</p>                               | <p>10. آه، شكراً جزيلاً.</p>                           |
| <p>L Oh, vielen Dank.</p>                                    | <p>11. آلة سحب النقود ليست هناك.</p>                   |
|  | <p>12. هناك تحصلين على نقود.</p>                       |

- 237. قارن إجاباتك بالإجابات الصحيحة في ملحق الحلول: صفحة



## 5 استمع من جديد عدة مرات من قرص الاستماع.

5

• أغلق عينيك عند الاستماع. وخلال الاستماع حاول أن تتخيل ماذا يحدث.

CD 2  
Track  
12

## 6 اكتب الكلمات الناقصة في الفراغات.

6

• اختَر الكلمة المناسبة من المستطيل واكتبها في الفراغ المناسب.  
• وبعد ذلك اشطب الكلمة من المستطيل.

kommt bitte helfen Sie kein ein Geldautomat  
wo dort Vielen bekommen Geld Fahrkarten

A



Entschuldigung, können ..... mir  
.....?

B



Ist der .....  
kaputt? Da ..... kein Geld.

C



Ja, .....?

D



Ach so. Das ist gar kein Geldautomat.

C



Ja, klar. Das hier ist ..... Geldauto-  
mat. Das ist ..... Fahrkartenautomat.

D



Genau. Hier ..... Sie  
kein Geld, nur .....

E



Und ..... ist der Geldautomat, bitte?

F



Der Geldautomat ist .....  
Da bekommen Sie .....

F



Oh, ..... Dank.

• قارن إجاباتك بالإجابات الصحيحة في ملحق الحلول: صفحة 237.

## 7 استمع وردّد.

7

• استمع إلى القصة مرة أخرى، جملة بعد جملة، وردّد كل جملة بصوت مرتفع.  
• كرر التمرين حتى تسيطر تماما على نطق الجُمَل.

CD 2  
Track  
13

## بعض الكلمات الجديدة

8

CD 2  
Track  
14 – 15

• شاهد الصور الآتية.



der Fernseher

جهاز التلفزيون

Das ist ein Fernseher.



der Computer

الكمبيوتر

Das ist ein Computer.



das Kochbuch

كتاب الطبخ

Das ist ein Kochbuch.

das Wörterbuch

القاموس

Das ist ein Wörterbuch.



die Waschmaschine

الغسالة

Das ist eine Waschmaschine.



die Spülmaschine

آلة جلي الصحون.

Das ist eine Spülmaschine.



- استمع إلى لفظ الكلمات والجُمَل من قرص الاستماع.
- رَدِّد نُطْق الكلمات والجمل عدة مرات.

## Das ist ein ..., das ist kein ...

9

• شاهد الصور الآتية وأكمل كل جملة بالكلمة المناسبة.

Spülmaschine

Wörterbuch

Computer



Das ist ein Fernseher.  
Das ist kein

.....



Das ist eine  
Waschmaschine.  
Das ist keine

.....



Das ist ein Kochbuch.  
Das ist kein

.....

• قارن إجاباتك بالإجابات الصحيحة في ملحق الحلول: صفحة 237.



a. تعبيرات مفيدة

• اكتب كل تعبير من التعبيرات الألمانية الآتية مع الترجمة العربية على قصاصة ورقية.

Können Sie mir helfen?	يمكن أن تساعدني؟
Ist der Geldautomat kaputt?	هل آلة سحب النقود معطلة؟
Das ist gar kein Geldautomat.	هذه ليست آلة سحب نقود على الإطلاق.
Wo ist der Geldautomat, bitte?	أين آلة سحب النقود، لو سمحت؟
Da kommt kein Geld.	لا تخرج أية نقود.
Hier bekommen Sie kein Geld, nur Fahrkarten.	هنا لا تحصل على نقود، فقط تذاكر للمواصلات.
Der Geldautomat ist dort.	آلة سحب النقود هناك.
Da bekommen Sie Geld.	هناك تحصل على نقود.
Das ist ein Computer.	هذا كمبيوتر.
Das ist eine Waschmaschine.	هذه غسالة.
Das ist ein Kochbuch.	هذا كتاب طبخ.
Das hier ist kein Geldautomat.	هذه ليست آلة سحب نقود.
Das ist keine Spülmaschine.	هذه ليست آلة جلي صحون.
Das ist kein Wörterbuch.	ليس هذا قاموساً.

Ja, klar.	نعم، واضح.	der Computer	الكمبيوتر
Ach so.	آه والله.	der Fahrkartenautomat	آلة تذاكر المواصلات
Genau.	تماماً.	der Geldautomat	آلة سحب النقود
Oh.	آه.	die Fahrkarte	تذكرة المواصلات
kaputt	مُعطلٌ	die Spülmaschine	آلة جلي الصحون
nur	فقط	die Waschmaschine	الغسالة
wo?	أين؟	das Geld	النقود
dort	هناك	das Kochbuch	كتاب الطبخ
da	موجود	das Wörterbuch	القاموس

b. المجتمع والحياة اليومية: الآلات الأوتوماتيكية

في البلدان الناطقة باللغة الألمانية توجد أنواع من الآلات الأوتوماتيكية في الأماكن العامة مثل آلات شراء تذاكر المواصلات وآلات بيع الحلويات والمشروبات والجرائد وأيضاً آلات دفع أجرة ركن السيارات. وتنتشر هذه الآلات بشكل خاص في محطات القطارات وفي الأماكن المزدحمة التي يرتادها الناس باستمرار. مبدأ استخدام هذه الآلات سهل جداً: عن طريق الأزرار الموجودة على الآلة تختار الشيء الذي تريده، ثم تُدخل قطع النقود المعدنية إلى الآلة أو تمسح بطاقتك البنكية في المكان المخصص في الآلة فتحصل فوراً على طلبك. وهناك آلات خاصة تستطيع من خلالها سحب نقود من رصيدك المصرفي باستخدام بطاقتك البنكية.

